

**C.T. 212062, 18 December 2012**

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(chapter R-10)

**Amendments to Schedules I, II and II.1**

An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel  
(chapter R-12.1)

**Amendment to Schedule II**

Amendments to Schedules I, II and II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and to Schedule II to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel

WHEREAS, under section 1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10), the retirement plan applies to employees and persons designated in Schedule I, and employees and persons designated in Schedule II who were not members of a retirement plan on 30 June 1973 or who were appointed or engaged after 30 June 1973;

WHEREAS, under paragraph 3 of section 2 of the Act, the plan also applies to an employee who is released without pay by his or her employer for union activities and who is in the employ of a body designated in Schedule II.1 if the employee belongs to the class of employees mentioned in that schedule in respect of that body;

WHEREAS, under the first paragraph of section 220 of the Act, the Government may, by order, amend Schedules I, II, II.1, II.1.1, II.2, III, III.1, VI and VII and, where the Government amends Schedule I or II, it must also amend to the same effect Schedule II to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1), and any such order may have effect 12 months or less before it is made;

WHEREAS the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10, r. 2) determines pursuant to subparagraph 25 of the first paragraph of section 134 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan the conditions that permit a body, according to the category determined by regulation, to be designated by order in Schedule I or II.1 to that Act;

WHEREAS, under the first paragraph of section 1 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, the Pension Plan of Management Personnel applies, to the extent provided for in Chapter I of that Act, to employees and persons appointed or engaged on

or after 1 January 2001 to hold, with the corresponding classification, non-unionizable employment designated in Schedule I and referred to in Schedule II;

WHEREAS, under the first paragraph of section 207 of that Act, the Government may, by order, amend Schedule II, but only to the extent provided for in section 220 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and any such order may have effect 12 months or less before it is made;

WHEREAS, in accordance with section 40 of the Public Administration Act (chapter A-6.01), the Conseil du trésor exercises, after consulting the Minister of Finance, the powers conferred on the Government by an Act that establishes a pension plan applicable to personnel of the public and parapublic sectors, except the powers mentioned in paragraphs 1 to 6 of section 40;

WHEREAS the consultation has taken place;

WHEREAS amendments are necessary to take into account the fact that certain bodies have changed name, ceased their activities or merged with another body;

WHEREAS the Fédération des enseignants des écoles juives (FEEJ) meets the conditions set out in the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan to be designated in Schedule I to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and Schedule II to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel;

WHEREAS the Fédération des enseignants des écoles juives (FEEJ), the Syndicat du personnel de soutien de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries (CSQ), the Syndicat du Personnel Professionnel de l'Éducation du Cœur et du Centre-du-Québec (CSQ) meet the conditions set out in the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan to be designated in Schedule II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan;

THE CONSEIL DU TRÉSOR DECIDES:

THAT the Amendments to Schedules I, II and II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and to Schedule II to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel, attached to this Decision, are hereby made.

*La greffière du Conseil du trésor,*  
MARIE-CLAUDE RIOUX

## **Amendments to Schedules I, II and II.1 to the Act respecting Government and Public Employees Retirement Plan and to Schedule II to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel**

An Act respecting Government and Public Employees Retirement Plan  
(chapter R-10, s. 220, 1st par.)

An Act respecting the Pension Plan of Management Personnel  
(chapter R-12.1, s. 207, 1st par.)

**1.** Schedule I to the Act respecting Government and Public Employees Retirement Plan (chapter R-10) is amended in paragraph 1

(1) by replacing “the Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS)” by “the Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux”;

(2) by striking out “the Alliance professionnelle des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec”;

(3) by striking out “the Approvisionnement des deux Rives”;

(4) by replacing “the Association des cadres du gouvernement du Québec” by “the Alliance des cadres de l’État” in alphabetical order;

(5) by replacing “the Association des enseignantes et des enseignants de Montréal (AEEM)” by “the Association des enseignantes et enseignants de Montréal (AEEM)”;

(6) by striking out “the Association des institutions d’enseignement de niveau pré-scolaire et élémentaire du Québec”;

(7) by striking out “the Ateliers du Grand Portage inc.”;

(8) by striking out “the Ateliers R-10 inc.”;

(9) by replacing “the Centrale de coordination santé de la région de Québec (03) Inc.” by “the Centre de communication santé des capitales” in alphabetical order;

(10) by replacing “the Centre d’hébergement et de soins de longue durée de la Côte Boisée inc.” by “the CHSLD de la Côte Boisée inc.” in alphabetical order;

(11) by replacing “the Centre d’hébergement et de soins de longue durée Villa Soleil” by “the CHSLD Villa Soleil” in alphabetical order;

(12) by striking out “the Centre de réadaptation Lisette-Dupras”;

(13) by striking out “the Centre régional des achats en commun des régions Bas-Saint-Laurent, Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine”;

(14) by striking out “the Centre régional des achats en groupe des établissements de santé et de services sociaux de la région du Saguenay Lac Saint-Jean (02)”;

(15) by striking out “the Centre de travail et de transition des Îles”;

(16) by inserting “the CHSLD Age3 inc.” in alphabetical order;

(17) by striking out “the Commission de la représentation”;

(18) by striking out “the Conférence des régions régionales de la santé et des services sociaux du Québec”;

(19) by replacing “the Conseil québécois d’agrément d’établissements de santé et de services sociaux” by “the Conseil québécois d’agrément”;

(20) by striking out “the Corporation d’Approvisionnement du réseau de la santé et des services sociaux de l’Outaouais”;

(21) by striking out “the Corporation d’approvisionnement Laurentides-Lanaudière”;

(22) by striking out “the Corporation d’approvisionnement santé services sociaux de l’Estrie”;

(23) by inserting “the Fédération des enseignants des écoles juives (FEEJ)” in alphabetical order;

(24) by replacing “the Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle” by “the Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement”;

(25) by replacing “the Fédération québécoise des centres de réadaptation pour personnes alcooliques et autres toxicomanes” by “the Association des Centres de réadaptation en dépendance du Québec” in alphabetical order;

(26) by replacing “the Fédération québécoise des directeurs et directrices d’établissement d’enseignement (FQDE)” by “the Fédération Québécoise des directions d’établissements d’enseignement (FQDE)” in alphabetical order;

(27) by replacing “the Foyer St-François inc.” by “the Centre d’hébergement St-François inc.” in alphabetical order;

(28) by striking out “the Groupe d’achats de l’Abitibi-Témiscamingue Inc.”;

(29) by inserting “the Groupe d’approvisionnement en commun de l’Est du Québec” in alphabetical order;

(30) by inserting “the Groupe d’approvisionnement en commun du Nord-Ouest du Québec” in alphabetical order;

(31) by replacing “Les Infirmières et Infirmiers Unis inc.” by “Les Professionnel (le) s en Soins de Santé Unis” in alphabetical order;

(32) by replacing “the Institut de recherche en santé et en sécurité du travail du Québec” by “the Institut de recherche Robert Sauvé en santé et en sécurité du travail” in alphabetical order;

(33) by striking out “the Regroupement des CLSC de Montréal”;

(34) by striking out “the Réseau de recherche en réadaptation de Montréal et de l’Ouest du Québec”;

(35) by striking out “SGF SOQUIA INC.”;

(36) by striking out “the Service de réadaptation sociale inc.”;

(37) by striking out “the Société de développement de l’industrie des courses de chevaux du Québec inc.”;

(38) by striking out “the Société Inter-Port de Québec”;

(39) by striking out “the Société des salons de jeux du Québec inc.”;

(40) by replacing “the Syndicat des enseignantes et enseignants de Charlevoix” by “the Syndicat de l’enseignement de Charlevoix (SEC-CSQ)” in alphabetical order;

(41) by replacing “the Syndicat des enseignantes et enseignants des Laurentides” by “the Syndicat des enseignantes et enseignants des Laurentides (S.E.E.L.)”;

(42) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de L’Amiante” by “the Syndicat de l’enseignement de L’Amiante (CSQ)”;

(43) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de Champlain” by “the Syndicat de Champlain (CSQ)” in alphabetical order;

(44) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de la Chaudière” by “the Syndicat de l’enseignement de la Chaudière (CSQ)”;

(45) by replacing “the Syndicat de l’enseignement De La Jonquière” by “the Syndicat de l’enseignement De La Jonquière – Centrale des syndicats du Québec”;

(46) by replacing “the Syndicat de l’enseignement des Deux Rives” by “the Syndicat de l’enseignement des Deux Rives (SEDR-CSQ)”;

(47) by replacing “the Syndicat de l’enseignement du Grand-Portage” by “the Syndicat de l’enseignement du Grand-Portage (CSQ)”;

(48) by replacing “the Syndicat de l’enseignement du Haut-Richelieu” by “the Syndicat de l’enseignement du Haut-Richelieu (CSQ)”;

(49) by replacing “the Syndicat de l’enseignement du Lanaudière” by “the Syndicat de l’enseignement du Lanaudière (SEL-CSQ)”;

(50) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de la région de Québec” by “the Syndicat de l’enseignement de la région de Québec (SERQ)”;

(51) by replacing “the Syndicat de l’enseignement secondaire des Basses-Laurentides” by “the Syndicat de l’enseignement secondaire des Basses-Laurentides (CSQ)”;

(52) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de l’Ungava et de l’Abitibi-Témiscamingue” by “the Syndicat de l’enseignement de l’Ungava et de l’Abitibi-Témiscamingue (FSE-CSQ)”;

(53) by replacing “the Syndicat des infirmières et infirmiers de Cité de la santé de Laval (S.I.I.C.S.L)” by “the Syndicat des infirmières, inhalothérapeutes et infirmières auxiliaires de Laval (CSQ)” in alphabetical order;

(54) by replacing “the Syndicat des infirmières et infirmiers de l’Est du Québec” by “the Syndicat des infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeutes de l’Est du Québec (CSQ)” in alphabetical order;

(55) by replacing “the Syndicat des travailleurs de l’enseignement de l’Est du Québec (STEEQ)” by “the Syndicat des travailleurs de l’éducation de l’Est du Québec (STEEQ-CSQ)” in alphabetical order;

(56) by replacing “the Syndicat du personnel de l’enseignement des Hautes Rivières” by “the Syndicat du personnel de l’enseignement des Hautes-Rivières (FSE-CSQ)”;

(57) by replacing “the Syndicat du personnel enseignant du Collège de Sherbrooke – CSN” by “the Syndicat du personnel enseignant du Cégep de Sherbrooke – CSN” in alphabetical order;

(58) by replacing “the Syndicat du personnel de soutien du Collège de Sherbrooke” by “the Syndicat du personnel de soutien du Cégep de Sherbrooke (CSQ)” in alphabetical order;

(59) by replacing “the Syndicat des professeurs du CEGEP de l’Outaouais” by “the Syndicat des enseignantes et enseignants du CÉGEP de l’Outaouais” in alphabetical order;

(60) by replacing “the Syndicat professionnel des infirmières et infirmiers de Québec” by “the Syndicat des professionnelles en soins de Québec (S.P.S.Q.)” in alphabetical order;

(61) by replacing “the Syndicat professionnel des infirmières et infirmiers Mauricie/Coeur-du-Québec (SIIMCQ)” by “the Syndicat des infirmières, inhalothérapeutes, infirmières auxiliaires du Cœur-du-Québec (SIHACQ) (CSQ)” in alphabetical order;

(62) by replacing “the Syndicat des professionnelles et des professionnels du milieu de l’éducation de Montréal (CSQ)” by “the Syndicat des professionnelles et professionnels du milieu de l’éducation de Montréal (SPPMEM)”;

(63) by replacing “the Table patronale de concertation en santé et sécurité du travail du gouvernement du Québec” by “the Regroupement de Réseaux en Santé des Personnes au Travail” in alphabetical order;

(64) by replacing “the Transport adapté du Québec métro inc.” by “the Service de transport adapté de la Capitale (STAC)” in alphabetical order;

(65) by replacing “the Centre d’hébergement et de soins de longue durée Mont-Royal” under “the Vigi Santé Ltée for the employees working in the institutions known under the following names” by “Centre d’hébergement et de soins de longue durée Vigi Mont-Royal” in alphabetical order.

**2.** Schedule I is amended by striking out “SGF SOQUIA INC.” in paragraph 3.

**3.** Schedule II is amended by striking out in paragraph 1

(1) “the Centre d’hébergement St-Vincent-Marie inc.”;

(2) “the Hôpital St-Jude de Laval Ltée”;

(3) “the Pavillon Foster”;

(4) “the Villa Marie-Claire inc.”.

**4.** Schedule II.1 is amended

(1) by striking out “the Alliance professionnelle des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec”;

(2) by striking out “the Association des enseignantes et enseignants de Montréal”;

(3) by replacing “the Association des enseignantes et des enseignants de Montréal (AEEM)” by “the Association des enseignantes et enseignants de Montréal (AEEM)”;

(4) by inserting “the Fédération des enseignants des écoles juives (FEEJ)” in alphabetical order;

(5) by striking out “the Fédération des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec”;

(6) by replacing “Les Infirmières et Infirmiers Unis inc.” by “Les Professionnel (le) s en Soins de Santé Unis” in alphabetical order;

(7) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de L’Amiante” by “the Syndicat de l’enseignement de L’Amiante (CSQ)”;

(8) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de l’Ungava et de l’Abitibi-Témiscamingue” by “the Syndicat de l’enseignement de l’Ungava et de l’Abitibi-Témiscamingue (FSE-CSQ)”;

(9) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de Champlain” by “the Syndicat de Champlain (CSQ)” in alphabetical order;

(10) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de la Chaudière” by “the Syndicat de l’enseignement de la Chaudière (CSQ)”;

(11) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de la Jonquière” by “the Syndicat de l’enseignement De La Jonquière – Centrale des syndicats du Québec”;

(12) by replacing “the Syndicat de l’enseignement des Deux-Rives” by “the Syndicat de l’enseignement des Deux Rives (SEDR-CSQ)”;

(13) by replacing “the Syndicat de l’enseignement du Grand-Portage” by “the Syndicat de l’enseignement du Grand-Portage (CSQ)”;

(14) by replacing “the Syndicat de l’enseignement du Haut-Richelieu” by “the Syndicat de l’enseignement du Haut-Richelieu (CSQ)”;

(15) by replacing “the Syndicat de l’enseignement du Lanaudière” by “the Syndicat de l’enseignement du Lanaudière (SEL-CSQ)”;

(16) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de la région de Québec” by “the Syndicat de l’enseignement de la région de Québec (SERQ)”;

(17) by replacing “the Syndicat de l’enseignement Richelieu-Yamaska” by “the Syndicat de l’enseignement Val-Maska” in alphabetical order;

(18) by replacing “the Syndicat des enseignantes et enseignants de Charlevoix” by “the Syndicat de l’enseignement de Charlevoix (SEC-CSQ)” in alphabetical order;

(19) by replacing “the Syndicat des enseignantes et enseignants des Laurentides” by “the Syndicat des enseignantes et enseignants des Laurentides (S.E.E.L.)”;

(20) by replacing “the Syndicat des infirmières et infirmiers de l’Est du Québec” by “the Syndicat des infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeutes de l’Est du Québec (CSQ)” in alphabetical order;

(21) by replacing “the Syndicat des infirmières et infirmiers Mauricie/Coeur-du-Québec (SIIMCQ)” by “the Syndicat des infirmières, inhalothérapeutes, infirmières auxiliaires du Cœur-du-Québec (SIIIACQ) (CSQ)” in alphabetical order;

(22) by replacing “the Syndicat des travailleurs de l’enseignement de l’Est du Québec” by “the Syndicat des travailleurs de l’éducation de l’Est du Québec (STEEQ-CSQ)” in alphabetical order;

(23) by inserting “the Syndicat du personnel de soutien de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries (CSQ)” in alphabetical order;

(24) by inserting “the Syndicat du Personnel Professionnel de l’Éducation du Cœur et du Centre-du-Québec (CSQ)” in alphabetical order;

(25) by replacing “the Syndicat professionnel des infirmières et infirmiers de Québec” by “the Syndicat des professionnelles en soins de Québec (S.P.S.Q.)” in alphabetical order;

(26) by replacing “the Union québécoise des infirmières et infirmiers (UQII)” by “the Fédération de la Santé du Québec, FSQ-CSQ” in alphabetical order.

**5.** Schedule II to the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel (chapter R-12.1) is amended in paragraph 1

(1) by replacing “the Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS)” by “the Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux”;

(2) by striking out “the Alliance professionnelle des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec”;

(3) by striking out “the Approvisionnement des deux Rives”;

(4) by replacing “the Association des cadres du gouvernement du Québec” by “the Alliance des cadres de l’État” in alphabetical order;

(5) by replacing “the Association des enseignantes et des enseignants de Montréal (AEEM)” by “the Association des enseignantes et enseignants de Montréal (AEEM)”;

(6) by striking out “the Association des institutions d’enseignement de niveau pré-scolaire et élémentaire du Québec”;

(7) by striking out “the Ateliers du Grand Portage inc.”;

(8) by striking out “the Ateliers R-10 inc.”;

(9) by inserting “the CHSLD Age3 inc.” in alphabetical order;

(10) by replacing “Centrale de coordination santé de la région de Québec (03) Inc.” by “the Centre de communication santé des capitales” in alphabetical order;

(11) by striking out “the Centre d’hébergement St-Vincent-Marie inc.”;

(12) by replacing “the Centre d’hébergement et de soins de longue durée de la Côte Boisée inc.” by “the CHSLD de la Côte Boisée inc.” in alphabetical order;

(13) by replacing “the Centre d’hébergement et de soins de longue durée Villa Soleil” by “the CHSLD Villa Soleil” in alphabetical order;



(14) by striking out “the Centre de réadaptation Lisette-Dupras”;

(15) by striking out “the Centre régional des achats en commun des régions Bas-Saint-Laurent, Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine”;

(16) by striking out “the Centre régional des achats en groupe des établissements de santé et de services sociaux de la région du Saguenay-Lac Saint-Jean (02)”;

(17) by striking out “the Centre de travail et de transition des Îles”;

(18) by striking out “the Commission de la représentation”;

(19) by striking out “the Conférence des régies régionales de la santé et des services sociaux du Québec”;

(20) by replacing “the Conseil québécois d’agrément d’établissements de santé et de services sociaux” by “the Conseil québécois d’agrément”;

(21) by striking out “the Corporation d’approvisionnement Laurentides-Lanaudière”;

(22) by striking out “the Corporation d’Approvisionnement du réseau de la santé et des services sociaux de l’Outaouais”;

(23) by striking out “the Corporation d’approvisionnement santé services sociaux de l’Estrie”;

(24) by inserting “the Fédération des enseignants des écoles juives (FEEJ)” in alphabetical order;

(25) by replacing “the Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle” by “the Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement”;

(26) by replacing “the Fédération québécoise des centres de réadaptation pour personnes alcooliques et autres toxicomanes” by “the Association des Centres de réadaptation en dépendance du Québec” in alphabetical order;

(27) by replacing “the Fédération québécoise des directeurs et directrices d’établissement d’enseignement (FQDE)” by “the Fédération Québécoise des directions d’établissements d’enseignement (FQDE)” in alphabetical order;

(28) by replacing “the Foyer St-François inc.” by “the Centre d’hébergement St-François inc.” in alphabetical order;

(29) by striking out “the Groupe d’achats de l’Abitibi-Témisgingue Inc.”;

(30) by inserting “the Groupe d’approvisionnement en commun de l’Est du Québec” in alphabetical order;

(31) by inserting “the Groupe d’approvisionnement en commun du Nord-Ouest du Québec” in alphabetical order;

(32) by striking out “the Hôpital St-Jude de Laval Itée”;

(33) by replacing “Les Infirmières et Infirmiers Unis inc.” by “Les Professionnel (le) s en Soins de Santé Unis” in alphabetical order;

(34) by replacing “the Institut de recherche en santé et en sécurité du travail du Québec” by “the Institut de recherche Robert Sauvé en santé et en sécurité du travail” in alphabetical order;

(35) by striking out “the Pavillon Foster”;

(36) by striking out “the Regroupement des CLSC de Montréal”;

(37) by striking out “the Réseau de recherche en réadaptation de Montréal et de l’Ouest du Québec”;

(38) by striking out “SGF SOQUIA INC.”;

(39) by striking out “the Service de réadaptation sociale inc.”;

(40) by striking out “the Société de développement de l’industrie des courses de chevaux du Québec inc.”;

(41) by striking out “the Société Inter-Port de Québec”;

(42) by striking out “the Société des salons de jeux du Québec inc.”;

(43) by replacing “the Syndicat des enseignantes et enseignants de Charlevoix” by “the Syndicat de l’enseignement de Charlevoix (SEC-CSQ)” in alphabetical order;

(44) by replacing “the Syndicat des enseignantes et enseignants des Laurentides” by “the Syndicat des enseignantes et enseignants des Laurentides (S.E.E.L.)”;

(45) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de L’Amiante” by “the Syndicat de l’enseignement de L’Amiante (CSQ)”;

(46) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de Champlain” by “the Syndicat de Champlain (CSQ)” in alphabetical order;

(47) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de la Chaudière” by “the Syndicat de l’enseignement de la Chaudière (CSQ)”;

(48) by replacing “the Syndicat de l’enseignement De La Jonquière” by “the Syndicat de l’enseignement De La Jonquière – Centrale des syndicats du Québec”;

(49) by replacing “the Syndicat de l’enseignement des Deux Rives” by “the Syndicat de l’enseignement des Deux Rives (SEDR-CSQ)”;

(50) by replacing “the Syndicat de l’enseignement du Grand-Portage” by “the Syndicat de l’enseignement du Grand-Portage (CSQ)”;

(51) by replacing “the Syndicat de l’enseignement du Haut-Richelieu” by “the Syndicat de l’enseignement du Haut-Richelieu (CSQ)”;

(52) by replacing “the Syndicat de l’enseignement du Lanaudière” by “the Syndicat de l’enseignement du Lanaudière (SEL-CSQ)”;

(53) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de la région de Québec” by “the Syndicat de l’enseignement de la région de Québec (SERQ)”;

(54) by replacing “the Syndicat de l’enseignement secondaire des Basses-Laurentides” by “the Syndicat de l’enseignement secondaire des Basses-Laurentides (CSQ)”;

(55) by replacing “the Syndicat de l’enseignement de l’Ungava et de l’Abitibi-Témiscamingue” by “the Syndicat de l’enseignement de l’Ungava et de l’Abitibi-Témiscamingue (FSE-CSQ)”;

(56) by replacing “the Syndicat des infirmières et infirmiers de Cité de la santé de Laval (S.I.I.C.S.L)” by “the Syndicat des infirmières, inhalothérapeutes et infirmières auxiliaires de Laval (CSQ)” in alphabetical order;

(57) by replacing “the Syndicat des infirmières et infirmiers de l’Est du Québec” by “the Syndicat des infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeutes de l’Est du Québec (CSQ)” in alphabetical order;

(58) by replacing “the Syndicat des travailleurs de l’enseignement de l’Est du Québec (STEEQ)” by “the Syndicat des travailleurs de l’éducation de l’Est du Québec (STEEQ-CSQ)” in alphabetical order;

(59) by replacing “the Syndicat du personnel de l’enseignement des Hautes Rivières” by “the Syndicat du personnel de l’enseignement des Hautes-Rivières (FSE-CSQ)”;

(60) by replacing “the Syndicat du personnel enseignant du Collège de Sherbrooke – CSN” by “the Syndicat du personnel enseignant du Cégep de Sherbrooke – CSN” in alphabetical order;

(61) by replacing “the Syndicat du personnel de soutien du Collège de Sherbrooke” by “the Syndicat du personnel de soutien du Cégep de Sherbrooke (CSQ)” in alphabetical order;

(62) by replacing “the Syndicat des professeurs du CEGEP de l’Outaouais” by “the Syndicat des enseignantes et enseignants du CÉGEP de l’Outaouais” in alphabetical order;

(63) by replacing “the Syndicat des professionnelles et des professionnels du milieu de l’éducation de Montréal (CSQ)” by “the Syndicat des professionnelles et professionnels du milieu de l’éducation de Montréal (SPPMEM)”;

(64) by replacing “the Syndicat professionnel des infirmières et infirmiers de Québec” by “the Syndicat des professionnelles en soins de Québec (S.P.S.Q)” in alphabetical order;

(65) by replacing “the Syndicat professionnel des infirmières et infirmiers Mauricie/Coeur-du-Québec (SIIMCQ)” by “the Syndicat des infirmières, inhalothérapeutes, infirmières auxiliaires du Cœur-du-Québec (SIIACQ) (CSQ)” in alphabetical order;

(66) by replacing “the Table patronale de concertation en santé et sécurité du travail du gouvernement du Québec” by “the Regroupement de Réseaux en Santé des Personnes au Travail” in alphabetical order;

(67) by replacing “the Transport adapté du Québec métro inc.” by “the Service de transport adapté de la Capitale (STAC)” in alphabetical order;

(68) under “the Vigi Santé Ltée for the employees working in the institutions known under the following names” by replacing “Centre d’hébergement et de soins de longue durée Mont-Royal” by “Centre d’hébergement et de soins de longue durée Vigi Mont-Royal” in alphabetical order;

(69) by striking out “the Villa Marie-Claire inc.”.

**6.** Schedule II is amended by striking out “SGF SOQUIA INC.” in paragraph 4.

**7.** The amendments provided for in sections 1 to 6 come into force on the date of the making of this Decision, except

(1) paragraph 23 of section 1, paragraphs 4 and 23 of section 4 and paragraph 24 of section 5, which have effect since 18 December 2011;

(2) paragraph 24 of section 4, which has effect since 1 January 2012;

(3) paragraphs 16, 29 and 30 of section 1 and paragraphs 9, 30 and 31 of section 5, which have effect since 1 April 2012.

2436